

# Digitales Brandenburg

hosted by Universitätsbibliothek Potsdam

**Festgebete der Israeliten, mit vollständigem, sorgfältig durchgesehenem und wohlgeordnetem Texte, und einer vermehrten und verbesserten deutschen Uebersetzung**

Gebete für den 1. und 2. Tag des Peßach-Festes

**Stern, Max E.**

**Wien, 617 = 1857**

הרותה תאירק רדס

[urn:nbn:de:kobv:517-vlib-12244](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:kobv:517-vlib-12244)

## סדר קריאת התורה

וקורין ויקרא משה בפ' בא ונתחלק לה' גברי. ונצטת נתחלק לו'.

ויקרא משה לכל-זקני ישראל ויאמר אליהם משכו וקחו  
 לכם צאן למשפחותיכם ושחטו הפסח: ולקחתם אגדת אזוב  
 ומבלתם בדם אשר-בסוף והנעתם אל-המשקוף ואל-שתי  
 המזוזות מן-הדום אשר בסוף ואתם לא תצאו איש מפתח-ביתו  
 עד-בקר: ועבר יהוה לנגף את-מצרים וראה את-הדם על-  
 המשקוף ועל שתי המזוזות ופסח יהוה על-הפתח ולא יתן  
 המשחית לבא אל-בתיכם לנגף: ושמרתם את-הדבר הזה  
 לחק-לקי ולבניך עד-עולם: לוי והיה כיתבאו אל-הארץ אשר  
 יתן יהוה לכם כאשר דבר ושמרתם את-העבדה הזאת: והיה  
 כיואמרו אליכם בניכם מה העבדה הזאת לכם: ואמרתם  
 זבח-פסח הוא ליהוה אשר פסח על-בתי בני-ישראל במצרים  
 בנגפו את-מצרים ואת-בתינו הציל ויקד העם וישתחוו: וילכו  
 ויעשו בני ישראל כאשר צוה יהוה את-משה ואהרן בן עשו:  
 ס ישראל ויהי | בחצי הלילה ויהוה הכה כל-בכור בארץ  
 מצרים מבכר פרעה הישב על-כסאו עד בכור השבי אשר  
 בבית הבור וכל בכור בהמה: ויקם פרעה לילה הוא וכל-  
 עבדיו וכל-מצרים ותהי צעקה גדלה במצרים כיואין בית  
 אשר אין-שם מת: ויקרא למשה ולאהרן לילה ויאמר קומו  
 צאו מתוך עמי גם-אתם גם-בני ישראל וילכו עבדו את-יהוה  
 כדברכם: גם-צאנכם גם-בקרכם קחו כאשר דברתם וילכו  
 וברכתם גם-אתי: (ד נצטג) ותחזק מצרים על-העם למחר  
 לשלחם מן-הארץ כי אמרו בלנו מתים: וישא העם את-בצקו  
 מרם יחמץ משארתם צררת בשמלתם על-שכמם: ובני-ישראל  
 עשו כדבר משה וישאלו ממצרים בלי-כסף וכלי זהב ושמלת:  
 ויהוה נתן את-חן העם בעיני מצרים וישאלום וינצלו את-  
 מצרים: פ (ד ונצטג ה) ויסעו בני-ישראל מרעמסס ספתה  
 כשש-מאות אלף רגלי הנברים לבד משה: וגם-ערב רב עלה  
 אתם וצאן ובקר מקנה כבד מאד: ויאפו את-הבצק אשר

הוציאו ממצרים ענת מצות כי לא חמץ בידגרושו ממצרים  
 ולא יכלו להתמהמה וגם צדה לא-עשו להם: ומושב בני  
 ישראל אשר ישבו במצרים שלשים שנה וארבע מאות שנה:  
 ויהי מקץ שלשים שנה וארבע מאות שנה ויהי בעצם היום  
 הזה יצאו כל-צבאות יהוה מארץ מצרים: ליל שמרים הוא  
 ליהוה להוציאם מארץ מצרים הוא-הלילה הזה ליהוה שמרים  
 לכל-בני ישראל לדרתם: פ (ה וצטו) ויאמר יהוה אל-משה  
 ואהרן זאת חקת הפסח כל-בן-בכר לא-יאכל בו: וכל-עבד  
 איש מקנת-כסף ומלתה אתו או יאכל בו: תושב ושכיר לא-  
 יאכל בו: בבית אחד יאכל לא-תוציא מן-הבית מן-הבשר  
 חוצה ועצם לא-תשברו-בו: כל-עדת ישראל יעשו אתו: (ו צטז)  
 וכי-יגור אתך גר ועשה פסח ליהוה המזל לו כל-זכר ואז יקרב  
 לעשותו והיה כאזרח הארץ וכל-עגל לא-יאכל בו: תורה  
 אחת יהיה לאזרח ולגר הגר בתוככם: ויעשו כל-בני ישראל  
 כאשר צוה יהוה את-משה ואת-אהרן בן עשו: ס ויהי בעצם  
 היום הזה הוציא יהוה את-בני ישראל מארץ מצרים על-  
 צבאתם:

ונוחים ס"ת טני' חלל הכלסוכה ולוונר כס"ץ ח"ק על שניהם. ונוגזיין ונוללין ס"ת סקלוא  
 זו ופוחין ס"ת ז' וקורין זו לנפטייר צפכסת פינחס:

ובחדש הראשון בארבעה עשר יום לחדש פסח ליהוה:  
 ובחמשה עשר יום לחדש הזה חג שבועת ימים מצות יאכל:  
 ביום הראשון מקרא-קדש כל-מלאכת עבודה לא תעשו:  
 והקרבתם אשה עלה ליהוה פרים בני-בקר שנים ואיל אחד  
 ושבעה כבשים בני שנה תמימם יהיו לכם: ומנחתם סלת  
 בלולה בשמן שלשה עשרנים לפר ושני עשרנים לאיל תעשו:  
 עשרון עשרון תעשה לכבש האחד לשבעת הכבשים: ושעיר  
 חטאת אחד לכפר עליכם: מלבד עלת הכפר אשר לעלת  
 התמיד תעשו את-אלה: כאלה תעשו ליום שבועת ימים לחם  
 אשה ריחניחח ליהוה על-עלת התמיד יעשה ונסכו: וביום  
 השביעי מקרא-קדש יהיה לכם כל-מלאכת עבודה לא תעשו:

(Beim Emporheben der תורה):

וזאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל על פי יי ביד משה:  
עין חיים היא לפחזיקים בה ותומכיה מאשר: דרכיה דרכי נעם וכל נתיבותיה  
שלום: אך ימים בימינה בשמאלה עשר וכבוד: יי חפץ למען צדקו יגדיל  
תורה ויאדיר:

## ברכות ההפטרה

קודם קריאת הספטרה ואחר שגמר סגולל יצרך סנסטיר 3' זרכות סלו:

(Vor der Haftorah.)

ברוך. Gelobt seiest du, Ewiger, unser  
Gott, König der Welt, der da erkoren hat  
die frommen Propheten und ihren Worten  
seinen Beifall gespendet, dieweil in Wahr-  
haftigkeit sie verkündet wurden.

ברוך. Gelobt seiest du, Gott, der sich  
erkoren die Lehre und seinen Diener Moses,  
und sein Volk Israel und die prophetischen  
Künder der Wahrheit und des Rechtes.

ברוך אתה יי אלהינו מלך  
העולם אשר בחר בנביאים  
טובים ודצה בדבריהם  
הנאמרים באמת:

ברוך אתה יי הבוחר בתורה  
ובמשה עבדו וב ישראל עמו  
ובנביאי האמת וצדק:

## הפטרה ליום ראשון של פסח

ביחושע ס' ה'.

(2) Um diese Zeit sprach  
Gott zu Josua: Mache dir  
scharfe Messer, und nimm wie-  
derholt eine Beschneidung mit  
den Kindern Israel vor. (3)  
Und Josua verfertigte sich scharfe  
Messer und beschnitt die Kinder  
Israel auf der Höhe Araloth.  
(4) Und folgende Bewandniß  
hatte es mit der Beschneidung,  
die Josua vornahm. Das ge-  
samnte Volk, das aus Egypten

(3) בעת ההיא אמר  
יהוה אל־יהושע עשה לך  
חרבות צרים ושוב מל  
את־בני־ישראל שגור:  
(4) ויעש־לו יהושע חרבות  
צרים ומל את־בני־ישראל  
אל־גבעת הערלות: (7)  
וזו הדבר אשר־מל  
יהושע כל־העם היצא  
ממצרים הזכרים כל ו